

 **simobil**  
Povej nekaj lepega  
**POOBLAŠČENI PRODAJALEC**

Obiščete nas lahko vsak delavnik od 8.30 do 19.30 ure, ob sobotah od 9. do 13. ure v Izoli, Sončno nabrežje 2 tel št. 040 410 743



**ŠPORT MALA**  
Manziolijev trg 1 05/ 641 88 44  
**CAFFE ALLE PORTE**  
Koprska 1



  
[www.mandrac.si](http://www.mandrac.si)



Foto: Zlatko Čuder

## Boligo

Poznate Izolo bolj eno figo, če ne veste, da sem jaz Boligo.

Ko sem še ribe lovil sem bil malo manj siv, Pink Floydje poslušal, včasih kaj zabušal, ampak vedno za družbo, ki je bila, tudi pred službo, ker človek je družbeno bitje, in ni vse le hrana in pitje. A kadar me me kaj potare in zgrabi čuden nemir, se spomni tiste stare: Wish you were here.

Foto: Bojan Korosec

## Veliki brat ima veliko sorodnikov

V začetku tega tedna so po slovenskih mestih in vaseh zapeljali sofisticirani avtomobili na katerih je ime največjega svetovnega brskalnika, a to ni edina ustanova, ki rine v našo zasebnost.

(Mef) Informacijska pooblaščenka Nataša Pirc Musar se je dolgo borila z mlino na veter a je bilo njej in nam jasno, da bo na koncu sklonjene glave priznala, da v tem boju za zasebnost ne more zmagati. In so Googlovi avtomobili s kamerami na strehi zapeljali po naših mestih, zavili v vsako ulico, posneli vsak vhod v vsaki ulici, vsaka vrata in vsako okno, vsak skriti ulični žep in vsako izložbo ter vsakega človeka, ki je takrat prišel mimo. Vse se bo zgodilo tako hitro, da dejansko ne boste niti opazili kdaj ste dobili elektronsko kartoteko preko katere vas bodo, če se jim boste zdeli "varnostno zanimivi" sledili na vsakem koraku.

No ja, snemanje vseppek ni novost tega trenutka. Čim je človek poletel v zrak in izumil kamero je že snemal svet pod seboj. Tudi takrat najprej za vojaške, mimogrede pa še za kakšen civilni namen. O pravici snemanja zemlje in ljudi iz zraka je nekoč odločala vojaška služba iz Beograda in ne kakšen nemočen informacijski pooblaščenec. Zato so natova letala ob bombardiranju Beograda zadela kitajsko ambasado, kar se jim zdaj, ko bo takorekoč vse na Googlu, ne bo moglo zgoditi.

Drugače povedano. To, kar so stoletja skušali izvedeti špijuni bodo zdaj oficirji neke velesile dobili na pladnju in to z našim podpisom.

Ljudje smo namreč sila nedomišljena bitja. Po eni strani se jezimo, ker so vsi naši podatki povsod dostopni, po drugi pa prav te podatke iščemo in se jezimo, če jih ne dobimo. Ponosni smo na svojega Garmina, ki nas varno vozi po svetu in hkrati ne bi radi, da Google posname pot, ki vodi do naše hiše. Jezimo se na kamere na parkirišču in hkrati smo veseli, če posnamejo lopova, ki nam je s klučem porisal avto. Zasebnosti preprosto ni več. S tem se moramo sprijazniti in naučiti živeti. Tistim, ki radi počnejo stvari, ki niso za javnost, je malo težje, nam, ki nimamo kaj skrivati, je vseeno. Le trebuh malo bolj skrivam kot nekoč.

**Drage Izolanke,  
dragi Izolani.**

**Čestitamo nam  
ob 11. juliju,  
prazniku naše občine.**

**Še na mnoga leta!**

### Izjava dneva:

Najprej nisem razumel, zakaj so se v ponedeljek vse občinske uslužbenke tako upicanile za službo, potem pa sem izvedel, da prihaja na obisk Bratuškova. Ženske kot ženske

**občinski uslužbenec**

**WWW.NAKUPI.NET**

 **BANKA KOPER**

**STATI IN OBSTATI!**

Vemo, da vam ni lahko. Da je treba paziti na vsak Euro. V Mandraču še kako pazimo, posebej zdaj, ko zaradi naše neodvisne novinarske drže, nimamo niti moralne podpore v občinski upravi in politiki. Imamo pa vašo podporo in oporo, ko ostajate naši zvesti naročniki in bralci. Zaradi vas bomo obstali. Hvala Vam.

## Pisma iz metropole

Vsak resen regijski časopis ima dopisnika v glavnem mestu. In ga imamo tudi mi. Že res, da je vsak vikend "doma" v Izoli a vendarle. Zoran Odič je upokojeni a ne odpisani novinar z veliko začetnico. Tisti, starega kova. Vsakih 14 dni za Mandrač razmišlja o življenju tam in o življenju nasploh, o dogodkih v glavnem mestu in o posledicah teh dogodkov za naše kraje in ljudi. Pazljivo branje vam želimo. *Autor kolumne izraža svoje mnenje, ki ni nujno enako mnenju uredništva.*



## Opera Metropolitanana

piše: Zoran Odič (za Izolane Zoki)

### VELIKA PREVARA NEOLIBERALIZMA (KONEC, KRAJ, FINITO)

Tako nas je neoliberalizem prevaral: družbena piramida moči in kapitala je zrasla od spodaj, na plečih socialne baze, torej od dna, do vrha, ki ga zasedajo najbogatejši in najbolj močni. Če želimo drugačen, boljši svet, je treba to piramido preprosto zrušiti. Če smo uspeli dokazati, da se gospodarske krize umetno proizvajajo, da bi se kapital, in s tem družbena moč koncentrirali v rokah enega odstotka, za katerega korist dela 99 odstotkov, to pomeni, da živimo v konfliktni družbi diktature kapitala. Ta diktatura se ne vidi samo v načinu proizvodnje in družbeni delitvi bogatstva, ampak vpliva tudi na način proizvodnje, na model potrošnje in celo na način prihodnosti, na način dela, mišljenja in življenja. Diktatura vpliva na vizijo prihodnosti družbe, na družbeno ideologijo, prioritete in cilje. Diktatura kapitala je hkrati ekonomska, politična, kulturna, drugače rečeno, je totalna. In zato se ji je treba totalno zoperstaviti.

Družbeni konflikti se rešujejo samo na dva načina – kooperativno, s sodelovanjem, ali konfliktno. Oba imata isti cilj – pozitivno družbo. Pogoj za doseganje takega cilja je vrnitev dela v posest delavca, vrnitev družbe v posest državljanov. Objekt postaja subjekt. Kooperativna razrešitev trenutnega položaja delavca je, da postane (so)lastnik podjetja v katerem deluje. Če mu podjetje dolguje denar za plače in prispevke, v tem deležu postaja solastnik. Možnost stečaja odpade, ker, kdo pa bolje razume proizvodnjo od njenega subjekta. Tako odtujeni lastnik postaja objekt, ki z lastnim imetjem, postaja partner organiziranemu delavcu. Delavski prevzemi podjetij v težavah v katere so jih pripeljali pohlepnih lastniki, niso nobena novost – že v šestdesetih in sedemdesetih letih preteklega stoletja so italijanski in francoski delavci »osvajali« svoja podjetja, organizirali se po združniškem modelu in uspešno delali naprej. Neposredno upravljanje na lokalni ravni se prenaša na globalno raven, neposredna demokracija na lokalni ravni, se prenaša na globalno raven. Družba se razvija od posameznika, ki v njej dela, zadovoljuje svoje kolektivne in individualne potrebe in interese, delovne, kulturne, izobraževalne, socialne v najširšem pomenu te besede in nastaja pozitivna družba organske solidarnosti. Njen cilj ni proizvodnja (super)profita, ampak družba v kateri vsak posameznik, kot pripadnik različnih socialno-profesionalnih skupin, deluje in na tej osnovi, zadovoljuje svoje potrebe, primarne, sekundarne, terciarne in kvartilne. Ne kot izolirani individuum, ki odkupuje od kapitalističnega lastnika, delo, hrano, vodo, tudi zrak, ker jih je ta brezplačno prisvojil, odtujil, ampak kot odgovoren družbeni subjekt, skupaj z drugimi družbenimi subjekti. To enostavno pomeni, da se aktualna proizvodno - politično neoliberalistična, ali kapitalistična organizacija družbe mora restrukturirati, tako kot se mora restrukturirati družbeni okvir v katerem deluje. Kvantitativnemu načrtovanju neoliberalizma, ki ima za cilj zgolj proizvodnjo in mu je družba samo sredstvo za izpolnitev tega cilja, je treba zoperstaviti kvalitativno načrtovanje v katerem proizvodnja ni samo sredstvo za zadovoljevanje umetno narejenih, tržnih in marketinških potreb, ampak resničnih in avtonomnih potreb vsakega človeka.

Ker ne dajejo možnosti profita in ekstradobička je danes zadovoljevanje teh potreb prepuščeno državi, ta pa jih tretira kot neproduktivne stroške in izdatke za zdravje, higieno, urbanizem, stanovanja, razširjeno reprodukcijo, izobraževanje, informiranje, kulturo, umetniške in socialne dejavnosti in podobno. Zato so spremembe nujne. Če bi šlo z dogovorom, torej kooperativno, bi bilo zelo lepo. Če se ne da, potem, DVIGNITE SE, je sporočil, pokojni Stephane Hessel, katerega knjižico z enakim naslovom so lani prejeli vsi naročniki Mandrača, podobno pa je razmišljal še bolj star in še bolj pokojni Tukidid v 5. st. pr. n.št.: »Skrivnost sreče je svoboda, skrivnost svobode pa pogum«. Zakaj ne bi imeli pravice do sreče in svobode? Dvignimo se pogumno proti vsemu in vsakomur, ki nam krade srečo in svobodo. Ne bi bilo prvič, pa zadnjič tudi ne. Ker svobode se ne podarja. Svoboda se osvaja, počasi, korak za korakom in nikoli je ni dovolj.

## Začetek nočnega časa ob 24.00

V Mandraču smo v zadnjem obdobju objavili dva povsem različna zapisa o poletnih prireditvah in hrupu v naši občini. V prvem so imeli besedo tisti, ki jih hrup najbolj moti, v drugem pa organizatorji prireditev in turistični delavci. Na občino Izola smo zato naslovili naslednje vprašanje.

Pred nekaj dnevi je zaradi pritožb sosedov prenehal z delovanjem Malibu klub, pod stadionom, ki je bil aktiven vsega nekaj mesecev in je predstavljal eno zadnjih oaz za izolsko mladino. S podobnimi pritožbami in posledičnimi prihodi policistov so imeli v lanski sezoni težave tudi na Placu pod Belvederjem, očitno pa nič bolje ne kaže prireditvam v San Simonu.

Zanima nas, na koga se lahko obrnejo organizatorji manjših prireditev, ki niso nujno javnega značaja (beri: glasba v živo v lokalu ali pa na njegovi terasi), da bi preživeli miren večer brez prihoda policistov in jeznih sosedov. Izola je vendarle turistično mesto in župan je že večkrat opozoril, da bi bilo (v sezoni) nujno podaljšati urnike nekaterih lokalov, a če ima "sosed" moč, da ob 22.00 prekine vsako dejavnost, je to verjetno brezpredmetno. Zanima nas tudi stališče Občine o tej problematiki. Martina Miklavčič Šumanski, ki je na Občini Izola zadolžena za komuniciranje je najprej naštel, kaj določa veljavni Zakon o javnem redu in miru ZJRM-1v zvezi s povzročanjem hrupa:

"(1) Kdor na nedovoljen način med 22. in 6. uro moti mir ali počitek ljudi s hrupom in ne gre za nujne interventne-vzdrževalne posege, se kaznuje z globlo od 83,46 do 208,65 evra.

(2) Kdor z uporabo televizijskega ali radijskega sprejemnika, drugega akustičnega aparata ali akustične naprave ali glasbila moti mir ali počitek ljudi in to ni posledica dovoljene dejavnosti, se kaznuje z globlo 104,32 evra.

(3) Posameznik, ki samostojno opravlja dejavnost, ki stori prekršek iz prvega ali drugega odstavka tega člena, se kaznuje z globlo od 417,29 do 2.503,76 evra, odgovorna oseba pravne osebe pa z globlo od 208,65 do 417,29 evra.

Ministrstvo za malo gospodarstvo in turizem je Občini Izola z odločbo dne 20. junija 1999 dodelilo status »turističnega območja«. V smislu kar najbolj učinkovitega opravljanja dejavnosti pospeševanja turizma in zagotavljanja celovite turistične ponudbe je župan Občine Izola predlagal spremembo zakonodaje, vezane na hrup v lokalih, ki bi veljala za turistične kraje v času sezone. Predlagana sprememba bi pomenila premik časa iz 22.00 ure, ki po sedanji zakonodaji sodi v nočni čas, v katerem ni dovoljeno povzročati hrupa oziroma motiti mir in počitek ljudi, na 24.00 uro. Posledično bi bilo potrebno veljavno zakonodajo spremeniti v skladu z direktivo Sveta Evrope, ki definira za nočni čas vsako obdobje, daljše od sedmih ur, kakor ga določa nacionalna zakonodaja, in v vsakem primeru zajema čas med polnočjo in 5. uro jutraj, in spremembo vnesti v člene posameznih zakonov in uredb.

Ob ponedeljkovem srečanju z ministrom za gospodarstvo, mag. Stanikom Stepišnikom sta župan Igor Kolenc in direktor Turističnega združenja, Danilo Markočič ponovno izpostavila problematiko vezano na hrup v lokalih in možno rešitev, to pa je: da se v času turistične sezone, v turističnih krajih začetek nočnega časa, ko ni dovoljeno povzročati hrupa premakne iz 22.00 na 24.00 uro.

Na Občini si nadejamo, da bomo ob pristojnega ministrstva v kratkem prejeli odgovor, ki bi upošteval predlagano rešitev.

*Gre vsekakor za potrebno in koristno pobudo, ki pa bo trajala kar nekaj časa, zato bo še najbolje, če organizatorji vse prireditve prijavijo, ali pa jih zaključijo do 22.00 ure, če se že s sosedi ne morejo dogovoriti.*

ur



Poletna Izola ob 23.30

### MANDRAČ je tednik Izolanov

Naslov: Veliki trg 1, 6310 Izola, TRR: 1010 0002 9046 354

tel. 05/ 640 00 10, fax. 05/ 640 00 15,

elektronski naslov: <http://www.mandrac.si>;

email: [urednistvo@mandrac.si](mailto:urednistvo@mandrac.si)

Odgovorni urednik: Aljoša Mislej

Uredništvo: Aljoša Mislej, Marjan Motoh (karikaturist) Drago Mislej, Davorin Marc, Primož Mislej (foto)

tehnični urednik: Davorin Marc email: [sektor.tehnika@mandrac.si](mailto:sektor.tehnika@mandrac.si)

Tednik izhaja v nakladi 2000 izvodov, cena 1,20 EUR. / Polletna naročnina: 29 EURO.

Založnik: GRAFFIT LINE d.o.o., Izola; tel.05/ 640 0010 / Prelom: Graffit Line

Vpis v razvid medijev Ministrstva za kulturo RS, pod zaporedno številko 522.

# Veliko besed a malo informacij

Občinski prostorski načrti so bili pred slabimi petimi leti najavljeni kot najbolj domišljen način urejanja našega prostora na vseh ravneh. Dobili smo nacionalno in regijske strategije in prostorske načrte, potem pa se je občinskih ravneh vse ustavilo. Zdaj bi jih najraje kar pozabili.

Tudi izolski občinski prostorski načrt je nastajal počasi in dokaj netransparentno. Tako se je začelo že za časa prejšnje občinske oblasti, nadaljevalo pa tudi po volitvah in bilo je kar nekaj zahtev naj se osnutek OPN-ja predstavi širši javnosti, vendar se to ni zgodilo. Javnost so bolj ali manj seznanjali le s postopkom sprejemanja tega prostorskega dokumenta in ponavljali, da bo javnost o vsem seznanjena, ko bo osnutek v fazi predloga.

Včeraj se je, na pobudo svetnika Izolanov, Slavka Samotorčana, sestala Odbor za okolje in prostor in se seznanil s potekom priprav tega najpomembnejšega občinskega prostorskega dokumenta. Glede na gradivo priloženo vabilu tudi tokrat ne gre pričakovati kakšne posebej vsebinske predstavitve doslej opravljenega dela.

## Kaj je sploh narejeno

Člani odbora so namreč izvedeli, da v okviru Občinskega prostorskega načrta trenutno poteka celovita presoja vplivov na okolje in izdelava Okolskega poročila za občinski prostorski načrt »OPN« za območje Občine Izola, narejeni so geodetski posnetki območij vodnih zemljišč (vodotokov hudourniških grap) in morske obale.



Trenutno poteka izdelava strokovne podlage za področje vodnega gospodarstva zaradi določitev območij poplavne ogroženosti ter izdelava lokalnega energetskega koncepta (LEK).

Ta je namenjen povečevanju osveščenosti in informiranosti porabnikov energije ter pripravi ukrepov na področju učinkovite rabe energije in uvajanja novih energetskih rešitev. Obsega analizo obstoječega stanja na področju energetske rabe in oskrbe z energijo. Na osnovi analize so predlagani možni bodoči koncepti energetske oskrbe. Poleg tega so pridobljeni ažurni ortofoto posnetki (snemanje iz zraka) izolske občine. pregled in analiza stanja vseh prostorskih aktov občine,

Izdelovalci in naročnik (občina Izola) pripravljajo tudi analizo vseh prejetih pobud in gradiva za dopolnitve pobud.

Če ste iz povedanega kaj bolj razumeli, kakšni posegi v prostor se obetajo naši občini, potem pa res znate brati med vrsticami.

ur

# Komunala nagrajuje

Komunala Izola obvešča vse sodelujoče v akciji zbiranja odpadne električne in elektronske opreme, prenosnih baterij in akumulatorjev iz gospodinjstev, da so bili v petek, 5. julija 2013, izžrebani nagrajenci. Prvo nagrado, hladilnik Gorenje, prejme **Matjaž Blasko**, Senčna ul. 1, Izola. Drugo in tretjo nagrado, komplet zabojnikov za ločeno zbiranje odpadkov, pa prejmeta: **Marijan Koren**, Kosovelova 16, Izola in **Egon Česnik**, Vrtna 10, Izola.

Nagrade lahko nagrajenci prevzamejo vsak delovnik, med 7.00 in 15.00 uro na sedežu Javnega podjetja Komunala Izola, d.o.o., na Industrijski cesti 8 v Izoli.

Komunala Izola in ZEOS se zahvaljujeta vsem sodelujočim, da so s svojim dejanjem prispevali k čistejšemu in bolj zdravemu okolju v katerem živimo.

# Ekonomija ni ekologija

piše: Franc Krajnc



## »Obvladljive« razmere

Slovenija se je znašla v položaju, ko vlada v letu 2014 ne bo mogla odplačati dolgovanih glavnih v znesku nekaj čez 3 milijarde evrov, če se ne bo na novo zadolžila. Evropska komisija sicer ocenjuje, da so finančne razmere v Sloveniji obvladljive, naša država pa mora več storiti za kakovost aktive bank, kajpak pod nadzorom Evropske komisije v sodelovanju z Evropsko centralno banko Tam so nas opozorili, da moramo do oktobra 2013 ukrepati za odpravo že skorajda neznesnega finančnega primanjkljaja.

Slovenija, z njo pa tudi naša predsednica vlade, Alenka Bratušek, si je z novimi zadolžitvami letos spomladi v bistvu kupila nekaj časa. Tudi zato nam ne grozi evropska trojka (IMF, ECB, EK), žal pa se pričakuje vroča jesen. Vsi izračuni namreč kažejo, da naše gospodarstvo leze k dnu, država pa z 8,5 - milijardnim proračunom 2013 nikakor ne more kriti vseh dospelih terjatev, tako notranjih, še zlasti zunanjih. Da bi lahko do polletja poplačala aktualne dolgove in kapitalsko sanirala dve banki, odpravila preobsežen proračunski primanjkljaj (okoli 1,5 milijarde evrov), zagotovila dodatek k pokojninski blagajni, pomagala zdravstvu, plačala obresti, **potrebuje vsaj 4,5 milijarde evrov svežih sredstev**. Skratka, lahko bi rekli, da država potrebuje tako čas, kakor tudi denar in ne le samo čas, kot je v Bruslju dejala predsednica vlade, ki je v času konjunkture delala na Ministrstvu za finance in ji ni bilo težko deliti in zadostiti vsem potrebam. Sedaj je povsem drugače. Slovensko gospodarstvo se je znašlo v stagnaciji, potrošnikom pa zmanjkuje denar. Najprej je treba vedeti, da je v krizi le Evropa, kajti **po vseh ocenah naj bi svetovno gospodarstvo letos zabeležilo vsaj 2 - odstotno gospodarsko rast, evropsko pa bo pod vodo**, z njim pa tudi BDP Slovenije! Prihaja torej vroča jesen in nekateri ministri se že spogledujejo in se sprašujejo ali bi kazalo še vztrajati. Eden takih je tudi s Primorskega. **Vlada brez ostrih rezov še najmanj dve leti nikakor ne bo mogla znižati proračunskega primanjkljaja v BDP pod 3 odstotke. Nasprotno. Ta se bo povzpela na najmanj 6 odstotkov.**

Če na primer Nemci prek svojih medijev izvejo koliko je dolžna njihova domovina, je pri nas to velika neznanka. Nikakor ne moremo izvedeti kakšno je resnično finančno stanje Slovenije, je pa posebna zanimivost; **Gospodje, ki so »zavozili« državo, vedno znova predavajo kako je treba delati, gospodariti, varčevati, namesto, da bi priznali svojo nespособnost in rekli – nasvidenje politika!**

Morda pa bo naša premierka, ki se je v torek mudila na Obali, vendarle seznanila ljudstvo vsaj z resničnim stanjem v Sloveniji?

*Kolumna je novinarska zvrst s katero avtor izraža svoje osebno mnenje in stališče, ki ni nujno, lahko pa je tudi stališče uredništva.*

# So vsi podpisali brez fige v žepu?

Prejšnji teden smo pomotoma zapisali, da so stališča komisije za ocenjevanje projektov urbane prenovе podpisali vsi, tudi izolski župan, z izjemo odgovorne vodje projekta Urbana prenova Izole, Teure Raschini. Kasneje smo izvedeli, da je stališča komisije, ki so do samega projekta zelo kritična, podpisala tudi vodja projekta, zato se ji za dezinformacijo iskreno opravičujemo. Da bo bralcem bolj jasno kaj so vsi glavni nosilci projekta sprejeli naj povzamemo njihova skupna mnenja.

»Podpisani člani komisije smo 10. maja 2013, ob prisotnosti vseh članov komisije: Maje Stepanov, Zorka Dežjota, Karmen Bučar, Marjetke Popovski ter Dušana Ambroža, dobili jasna in odločna zagotovila Župana, da ne bo nič vsiljenega ali kako drugače izbranega in postavljenega na eno od 3 ulic vključenih v urbano prenovno mesto, če ne bo jasnega soglasja s stanovalci in z uporabniki prostorov, ne glede na status (lastnik hiše, etažni lastnik, najemnik lokala in podobno) in da se bodo ob urejanju posameznega predela ulice, strokovni uslužbenci pristojne občinske službe, župan in projektant, sestali s stanovalci in z uporabniki prostorov ter izvedeli ali SE strinjajo ali pa se NE strinjajo s predlaganim!

Sprejeli pa smo izhodišča, da bosta za izdelavo ulične opreme uporabljena t.i. **umetni peščenjak in naravni les**; zgolj kot izhodišče sprejemamo idejno in prikazano obliko opreme pri oživitvi uličnih podhodov. Že izbranim trem podhodom je treba dodati vsaj še **podhod med Gregorčičevo in Prečno ulico**. Kot izhodišče sprejemamo **postavitev ozkih pravokotnih plošč iz peščenjaka - brez klop ali česa podobnega - na obstoječo stezo preko travnatega dela ob svetilniku od Tartinijeve preko Poti do svetilnika**. Ta ne potrebuje novega tlaka ampak zgolj razsvetljava. **O ostalih rešitvah je naše trdno stališče negativno** vse dotlej, dokler projektant ponovno ne nariše in tudi praktično - v obliki nekakšne makete v velikosti 1:1 - **predstavi vsaj 3 ulične elemente opreme** od katerih noben ni daljši od 150 cm (posodo za zelišča ali druge lončnice, klop in uporabo odlagajo površino). Predlagamo, da **pod leseno sedežno površino ni kamnite podlage**. V nasprotnem bo sedenje in posedanje izven poletnih mesecev neprijetno oziroma onemogočeno! Predlagane ureditve poti do svetilnika ne sprejemamo».

Sledijo podpisi.

D.M.

# Delovne zmage se selijo v mesto

V govoru ob proslavi izolskega občinskega praznika, ki ga uradno praznujemo danes, 11. julija, je župan Igor Kolenc naštel celo vrsto manjših in večjih "delovnih zmag", od katerih je večina umeščena na podeželje, ki je bilo, po njegovih besedah, doslej zelo zanemarjeno. Zdaj je na vrsti mesto in obmestje.

Ko aktualni župan govori o obdobju pred njegovim mandatom je velikokrat precej nedorečen. Na ostaja namreč pri oceni, da popravlja napake prejšnjega župana, Tomislava Klokočovnika, ampak tudi tistih pred njim, vključno z dolgoletno županjo Bredo Pečan, ki mu je dejansko omogočila, da je bil sploh izvoljen na volitvah leta 2010.

In, ko govori o preteklosti redno pove, da je bila največja napaka Izole iz preteklosti to, da je ustvarjala premalo dodane vrednosti, pri čemer verjetno misli vse tiste tovarne, ki so desetletja dajale kruh kakšnim 5 tisoč Izolankam in Izolanom. Tudi tistim, ki so mu zaploskali ob koncu njegovega slavnostnega govora. Eni očitno niso razumeli, drugi so se naredili gluhi, realnost pa se je, na pol gola sprehodila med udeleženci proslave in županu zabrusila nekaj glasnih in neprimernih pripomb.

Poleg predstavitve dokončanih in skoraj dokončanih projektov na podeželju je župan Igor Kolenc za naslednje obdobje napovedal naložbe v mestu, posebej v infrastrukturo, šport in šolstvo. Načrtujejo predvsem ureditev krožišč na Prešernovi cesti, ureditev rekreacijskega parka Livade in umetno travo na nogometnem stadionu.

## Najpomembnejše je vino

O razmeroma nenavadni podobi tokratne občinske proslave je, v pismu uredništvu, nekaj več zapisala dolgoletna novinarka Večera, sicer Štajerka, ki pa ji že nekaj let poganjajo močne izolske korenine, osebno pa me je zmotilo dejstvo, da je slavnostnemu govoru župana sledila razglasitev letošnjega županovega vina.

Že res, da je vino lahko tudi hrana in da so vinarji dobri podporniki občinskega protokola, zagotovo pa niso pomembnejši od razglasitve častnega občana, če ne drugače pa zato, ker imamo vsega dva častna občana, županovih vin pa se je nabralo že za celo vetrino. In čeprav je na razpisu za županovo vino sodelovalo vsega šest izolskih vinarjev je zmaga zasluženo pripadla refošku kmetije Božič, ki je tudi letošnji zmagovalec Marezig, ob boku pa sta mu dve vini kleti Zaro.

## Silvano Sau je častni občan

Če ga je že na proslavi doletel zaključek prireditve je prav, da med letošnjimi nagrajenci najprej omenimo Silvana Saa, dolgoletnega izolskega občinskega svetnika in več mandatov tudi izolskega podžupana ter najbolj izpostavljenega predstavnika italijanske narodnostne skupnosti v Izoli.



Foto: Izola.info

Njegovo delo in funkcije so gotovo impresivne, vseskozi pa so tesno povezane z izolsko zgodovino in italijansko manjšino in tudi zato je bila morda obrazložitev izključno v italijanskem jeziku. Tisti, ki obvladamo oba uradna jezika tega okolja smo slišali, da je odigral pomembno vlogo pri dogovarjanju o obnovi Manziolijske palače in zagotavljanju zaščite za stari del izolskega pokopališča. Leta 1990 je prijel tudi visoko priznanje italijanske republike, ki mu ga je podelil tedanji italijanski predsednik Francesco Cossiga.

## Zdravnik revežev

Posebno priznanje občine Izola s srebrnim vencem je prejel znani izolski družinski zdravnik, Andrej Dernikovič, ki je vrata svoje ordinacije v izolskem zdravstvenem domu odprl tudi za tiste občane treh obalnih občin, ki ne zmorejo plačevanja rednega zdravstvenega zavarovanja. V svojem kratkem a sugestivnem govoru nam je povedal nekaj modrosti o tem, kako je treba deliti dobro saj se dobro največkrat vrača. "Toda, to ne sme biti namen" je povedal Andrej Dernikovič in bil deležen posebej spoštljivega aplavza prisotnih.



Foto: Izola.info

## Vrtcu priznanje ob 60 letnici

Izolsko predšolsko varstvo sicer šteje polnih 60 let, hkrati pa so se zvrstile še nekatere druge pomembne obletnice, od odprtja prostorov vrtca Mavrica do obletnice odprtja oddelka v Livadah in tako naprej.

Danes je Vrtec Mavrica sodobna vzgojno izobraževalna inštitucija, ki po mnenju predstavnikov izolske občine izolskim otrokom nudi celo nadstandardne storitve, za katere pa v vrtcu pravijo, da bi morale biti v današnjem času nekaj najosnovnejšega. Občinsko priznanje je prevzela ravnateljica Suzana Božič, ki je med drugim povedala, da letos obnavljajo igrišče enote Školjka in ob tem urejajo tudi igrišče v oddelku Korte.



Foto: Izola.info

## Mandraču nagrada

O Mandraču smo že veliko napisali ob izidu tisoče številke, ob tej priložnosti velja dodati le to, da so pobudo za občinsko priznanje lokalnemu tedniku podali ugledni izolski občani, civilna družba oziroma znani javni delavci.

Nagrado sta prevzela, direktor in urednik Aljoša Mislej ter dolgoletni tehnični urednik tednika, Davorin Marc, ki je skupaj s podpisanim uredil dobesedno vseh tisoč številke tednika, jim dal podobo in velikokrat pomembno prispeval, da je časopis sploh izšel.



Foto: Izola.info

## Orkester bi bil dovolj

Ob koncu podelitev je sledil kulturni program, za katerega bi povsem zaželel nastop izolskega Pihalnega orkestra, ki iz nastopa v nastop preseneča in navdušuje, saj je postal že zelo čvrsto glasbeno telo, ki ga z veliko simpatije vendar natančno vodi dirigent Mirko Orlač. Skupaj z gosti bi zagotovo dobro zaokrožil prireditve, vendar je osrednji del pripadel sicer zelo dobri zasedbi Štajerskih 7, ki pa je nekoliko štrlela iz celotne prireditve.

D.M.

## POGLED S STRANI

### Občinski praznik po izolsko

Bil je pričakovanja poln sobotni večer v turističnem juliju, ko je turistična Izola praznovala svoj praznik. Občinski praznik kajpak je ali naj bi vsaj bil najbolj svečan dogodek vsake občine, navsezadnje se takrat občina na ogled postavi, s svojimi ljudmi in svojimi dosežki, z najboljšim, kar ima.

Se je tudi Izola postavila s tem, kar ima? Že kar na začetku je presenetila »uvožena« napovedovalka, forešta, kot mi je po izolsko prišepnil sosed pri mizi in še navrgel, da za občinski praznik pač ne bi smeli spregledati »naše Nataše«. Seveda je imel v mislih v izolski kulturi nepogrešljivo Natašo Beničič. No, tudi prav, morda pa so hoteli organizatorji z uvoženo napovedovalko pokazati svetovljanstvo, saj je bilo med obiskovalci veliko turistov, pravih Slovencev, ki nimajo pojma o nekih lokalnih nosilcih kulture, poznajo pa, seveda, nekdanjo pevko Atomic Harmonic. Pustimo ob strani, da forešta ni pravilno napovedala niti imena vrtca, ki je bil eden od občinskih nagrajencev, lahko pa pohvalimo njene res super visoke pete.

Naslednje presenečenje je bila podelitev naziva častni občan Silvano Sauu. Ne zaradi njega, saj je tokrat »medalja« na pravih prsih in bi mu ta čast lahko pripadla tudi že prej, ampak zaradi načina podelitve. Zaradi nekakšnega županovega statiranja ob njej, saj je besedo prepustil kar mestnemu svetniku, ki je nizal bolj »osebne vtise« kot pa Sauove zasluge, zaradi katerih prejema častni naziv, in s tem navrtal v prisotne nekaj dvomov o tem, ali je na relaciji z italijansko skupnostjo res tolikokrat zatrjevana idila. Res je, da je Sau predstavnik italijanske narodnosti, in to eden najbolj izpostavljenih in najbolj dejavnih, to pa ne pomeni, da odločitve za podelitev častnega občanstva nihče ne utemelji tudi v slovenščini, ki jo Sau obvlada enako dobro kot svoj materni jezik. Na to se organizator ne bi smel poživigati, če se je že poživigal na dejstvo, da vsaj polovica obiskovalcev ne razume italijansko in torej ni imela pojma, zakaj je tisti sivolasi gospod nekaj dobil in kaj iskrivega je tisti gospod povedal. Škoda, da ne moremo zapisati, da je bilo izgubljeno s prevodom, ker prevoda ni bilo.

Se tretje presenečenje nas je čakalo: Po uradnem delu je oder zavzel ansambel Štajerskih 7. Štajerci, forešti, ki so v pesmi sami priznali, da »tu ob Dravi smo ta pravi Štajerci doma«. Tu ob Dravi? Ne vem, ali sodi ta zvrst v svečani trenutek v starem mestnem jedru starega ribiškega mesta. Pa premore Izola celo paleto glasbenikov, nekateri od njih tudi zmagujejo na festivalih... za občinski praznik niso dovolj dobri?

Res me zanima utemeljitev vseh treh odločitev, ki so namesto svečanega občutenja, ki »naj traja, naj traja, naj traja«, marsikomu pustili v ustih grenak okus.

Nada R.

# Leteča podgana ali izolski grb?

Golobi veljajo za leteče podgane. Zakaj je tako je ni nikomur jasno, saj gre za ptice, ki se redno čistijo in ki ob gnezdju ne spuščajo iztrebkov. A ko se te vzdevek prime, se te pač prime. Je torej izolska golobica samo navadna leteča podgana z oljčno vejico v "gobcu".

**O problematiki z golobi smo izgubili že veliko besed, tako pisanih, kot tudi ne. Tema je postala aktualna ob sprejemanju odloka o živalih v našem mestu, ki je prepovedal hranjenje golobov, ni pa ponudil nobene alternative oziroma rešitve. Golobi v mestu pač bodo vedno bili, pa če jih hranimo ali ne. Vedno jih bomo srečali med nadstreški, v parku, na nabrežju, kjerkoli. Obstaja morda kakšna rešitev?**

Eno je ponudil Andrija Tikvicki, nekdanji čebelar, danes zaprisežen golobar, ki v "leteči podgani" vidi nekaj več. Vidi čiste, zveste ptice, ki delujejo kot nekakšen "antisress", kot je sam povedal.

**- Koliko časa se ukvarjate golobarstvom?**

- Začel sem pred nekaj leti, ko sem se navdušil nad temi pticami. Gre za izjemne ptice, ki so čiste in zveste. Trenutno jih imam petnajst, različnih vrst, ki sem jih dobil iz različnih krajev, gre pa predvsem za takomenovane športne golobe, ki se uporabljajo na tekmovanjih. No, do tekmovanja je še dolga pot. Najprej je treba ustanoviti golobarsko društvo v Izoli.

**- Je za to kaj zanimanja? Koliko golobarjev je trenutno v našem mestu?**

- Sam gojim stike s štirimi, a jih je verjetno še nekaj. Radi bi ustanovili društvo, a za to potrebujemo predvsem podporo občinskih služb. No, lahko bi rekli, da je naš namen predvsem ohranitev in zaščita izolskega grba.

**- Golobi ne uživajo ravno velike podpore med prebivalci, pa eno samo izolskimi. Kaj menite o tem?**

- Golobi so carske ptice. To pomeni, da so jih nekoč imeli sultani za lastno veselje in sprostitve, gojili pa so določene pasme, ki so danes že zelo razvite. So zelo čiste živali, ki nikoli ne bodo poščale iztrebkov v



svojem življenjskem okolju, seveda če res ni kriza. Pa tudi sicer se lahko iztrebke hitro splashne. Vsekakor pa je težava v tem, da trenutno ni nobene kontrole nad njihovo populacijo. Gnezdijo takorekoč povsod in to ljudi seveda moti.

**- Pa bi ustanovitev golobarskega društva lahko pripomoglo k reševanju problema?**

- Seveda bi. Najprej bi bilo treba omogočiti golobom, da gnezdijo v zapuščenih podstrešjih, saj te ptice imajo rade svoj prostor, svoj kotiček. Nato pa bi lahko določili območja, v katerih bi mestni golobi lahko gnezdili. Verjetno je kje v Izoli kakšna razpadajoča hiša, nekoliko odmaknjena od središča mesta. Jasno, ni idealno, a za začetek bi bilo odlično, golobarji bi lahko pripravili območje primerno za golobe in ti bi se vsekakor umaknili od središča mesta.

**- Ko govorimo o problematičnih pticah je vedno govora o golobih, a zadnje čase se veliko omenjajo tudi galebi.**

- Golobi sploh niso problematični. Galebi predstavljajo večji problem, saj so tudi njihovi iztrebki neprimerno bolj nadležni in večji. A še hujši od teh so srake in vrane. Gre za ptice, ki v teh krajih nimajo naravnega sovražnika, so pa zelo agresivne do avtohtonih vrst. Pred leti je bila Izola polna seničk, vrabcev in ostalih, danes pa jih je vse manj, saj

predvsem srake praviloma uničujejo gnezda ostalih ptic. Na Mehanotehniki sem bil priča, kako je en par srak v slabi uri uničil petdeset lastovičjih gnezd, ki so gnezdile pod tramovi ene od hal. Veste kaj to pomeni za populacijo lastovk? Koliko mladih ptic je to? Te srake so se preprosto približale gnezdju in ga v nekaj sunkih odvrgle na tla in tako naprej. Grozljivo.

**- In kaj lahko naredimo?**

- Mi zelo malo. A za to imamo lovske družine in to je njihovo delo. Nekaj bo treba vsekakor narediti, ker jih je vedno več. Iz tega vidika so golobi zelo nenadležne ptice.

Omenili ste, da bi radi postavili kletko z golobi na Dantejevi ulici.

Tako je, pred hišo bi rad postavili kletko, s katero bi ljudem predstavil še nekatere vrste golobov, ter da gre za res imenitne ptice.

Vsekakor bi takšna kletka bila zelo zanimiva tudi za skupine otrok iz vrtca, ki se sprehajajo po mestu. Spoznali bi golobe v drugačni luči, kot ptice, ki zelo lepo sobivajo s človekom. Jaz jim odprem kletko in one poletijo ven, nato pa se pridno vrnejo, ko jim jo ponovno odprem. Za to pa rabim soglasje sosedov in upam, da me bojo ob tem podprli. Najpomembnejše pa je, da bi, kot sem že omenil, dobili podporo na Občini za ustanovitev društva in prostore v uporabo. Upam, da bo kaj posluha za to.

**Galebi so glasni**

In ravno sosedje imajo trenutno velike težave predvsem z galebi, saj so se ti naselili na okoliških strehah. O tem, da jata galebov, ki ti gnezdijo nad glavo, zna biti moteča, ni treba izgubljeni besed. Kot pravijo stanovalci, je hrup izjemno moteč, posebej zato, ker se galebi začnejo oglašati zelo zgodaj, poleti kar ob peti uri zjutraj. **"Izjemno so glasni, tiho pa so samo, ko se odpravijo iskat hrano in ponoči. Pa še takrat, ko je polna luna, celo noč kričijo"**, je povedal eden od stanovalcev. Drugega sosedja pa so pred časom hudo prestrašili, ko so se v "formaciji" zapodili proti njemu, ko je hotel pomagati mladiču, ki se je zapletel v visoko travo. Menda je zelo spominjal na znameniti film Alfreda Hitchcocka.

Zakaj jih je letos tako veliko ne vedo niti na izolskem Zavodu za varstvo narave RS, a je ena od teorij ta, da so pač nekam morali zdaj, ko ni več ne ribičev, deponijo pa prekrivajo z zemljo. **"Naše strehe pa so odlične vzletne steze"**, so še dodali. Že tako so se udomačili, da je enemu od stanovalcev te dni eden prikorakal kar na prag stanovanja, kar ni ravno pogosto. A znano je, da preživi tisti, ki se najbolje prilagaja. In galebi očitno se zelo dobro. **AM**

## S Šparžinom v dolino Soče

Turistično društvo Šparžin organizira v soboto, 13. 07. 2013 enodnevni izlet v Smaragdno dolino reke Soče, prek Vršiča v tri čudovite alpske doline Vrta, Kot, Krma ter v Dovje pri Mojstrani. Kulturne zgodovinske poti nudijo neizmerno užitek, tišino alpskega gozda ter številne edinstvene lepote krajev z bogato kulturno zgodovinsko preteklostjo. Kako je bilo nekoč v teh krajih si bomo ogledali v muzejih, vse skupaj pa obogatili z s tradicionalno kukulariko kraja.

Cena za posameznika je 40Eur (vključen je prevoz, lokalni vodič in vsa omenjena ponudba in še več). Odhod je ob 6. uri iz Kort, ob 6.20 iz avtobusne postaje v Izoli. Rezervacije sprejemajo do zapolnitve mest v avtobusu, na telefon 041 256 304 (Majda).

## Gojkovi spomini

Pred dobrimi tremi leti je Izola izgubila enega bolj zanimivih, drugačnih Izolanov, uredništvo Mandrača pa zvestega in predvsem resnega zbiratelja zgodovinskega gradiva o novejši izolski zgodovini, ki ga je rade volje delil z nami. Velikokrat nam je tudi pomagal odkriti vsebinsko starih fotografij, ki nam jih Izolani prinašate v uredništvo, tako da ga res pogrešamo, posebej pa njegove klice v uredništvo, tik pred zaključkom redakcije. V njegov spomin in nam v zabavo bomo v teh poletnih mesecih objavili nekaj fotografij Izole in Izolanov iz pojnega obdobja in če boste dodali kakšno informacijo jo bomo v Mandraču rade volje objavili.

Na desni je fotografija izolskih osnovnošolcev, ki so tudi leta 1979 ekipno zmagali na krosu Primorskih novic. Levo stoji profesor Rodin, ob njem pa so, takrat otroci, danes zreli izolski štiridesetletniki.



## GOJKOVI SPOMINI

# Denarja za prireditve je premalo

Organizatorji prireditev, ki se bodo v Izoli zvrstile do konca septembra, z izjemo Centra za kulturo, šport in prireditve, bodo za prireditve prejeli vsega 49 tisoč Eurov, od tega bosta več kot polovico denarja prejela organizatorja Eurofesta in Diplomatske regate. Izolani so zavrnil predlagano sofinanciranje.

Konec lanskega novembra je Občina Izola objavila javni razpis za sofinanciranje prireditev v letu 2013, prek katerega bo sofinancirala etnološke, kulturne, športne in zabavne prireditve, namenjene širši javnosti. Okvirna višina razpisanih sredstev znaša 110.000 evrov.

Tokratni razpis so razdelili na štiri obdobja. Najprej so se prijavi tisti, ki so pripravili prireditve od 1. januarja do 31. marca 2013, sledil je razpis za prireditve, ki so bile izvedene v obdobju od 1. aprila do 30. junija 2013, zdaj pa je objavljen tudi seznam tistih prireditev, ki jih bo občina sofinancirala in bodo ali so že bile izvedene v obdobju od 1. julija do 30. septembra 2013. Do 7. septembra se bodo morali prijavit na razpis organizatorji prireditev, ki jih načrtujejo za obdobje od 1. oktobra do 31. decembra letos.

## Večina za šport

Pravzaprav gre za športne prireditve, ki pa nimajo klasičnega športnega naboja ampak so bolj nekakšne športne revije. Eurofest, tradicionalni rokometni festival se je že končal in po mnogočem je bil tokrat nekoliko skromnejši kot druga leta, kar je nedvomno posledica splošne recesije, ki je še kako opazna tudi v športu. Res pa je, da so nekatere prireditve, ki jih pripravljajo ob Eurofestu dobile drugačno, humanitarno vsebino, kar je vsekakor vredno pohvale.

Eurofest bo iz sredstev namenjenih sofinanciranju prireditev v tem obdobju, prejel 15.000 Eur, kar je manj kot je prejel v prejšnjih letih in organizator Tone Barič bo imel kar nekaj dela, da bo pokrtil vse stroške, ki so se nakopičili pred in ob sami organizaciji rokometnega festivala, ki je v Izolo tokrat pripeljal približno 2.000 mladih iz petnajstih dežel sveta.

## Katere prireditve občina sofinancira v obdobju 1. julij - 30. september

- KUD Ars Haliaeti, Izola - Masterclasses Haliaeti - 3.207 Eur
- Center za kulturo, šport in prireditve, Izola - Letni kino - 1.288
- Glasbena mladina ljubljanska, Ljubljana - Jesenske serenade - 2.109
- JSKD, Izola - Nastop folklorne skupine - 1.500
- Prostovoljno gasilsko društvo Korte - Kortežanske domačije - 1.648
- EUROFEST, Izola - Eurofest - 15.300
- Kulturno izobraževalno društvo Pina, Koper - Dan zdrave Istre - 1.430
- Lutkovni studio Koper - Alpe Adria PUF - 2.160
- Športna zveza Izola, - Športajte z nami - 1.346
- Jadralni klub veter, Koper - Diplomatska regata - 10.358
- Društvo za dobrobit občanov »Izolani«, Izola - Poletne sape - 2.280
- Kulturno društvo Malija, Malija, Izola - Marija Karmelska - 1.058
- Italijanska samoup. narodna skupnost, Izola - Izola music fest - 1.490
- Kulturno društvo Matita, Koper - Etno Histeria Izola - 2.490
- Gledališče Ane Monroe, Ljubljana - Mati korajža - 2.196

Skupaj je sofinanciranju namenjenih 49.860 Eur, organizator dobi denar potem, ko je prireditev izpeljal s tem, da mora občini Izola (za razliko od republiških sredstev sofinanciranja) izstaviti račune za celotno prireditev in ne le za znesek sofinanciranja.



Zmagovalci: All stars

Deset tisočakov sofinanciranja bo iz občinskega proračuna prejel JK Veter, ki organizira tradicionalno Diplomatsko jadralsko regato. Že 11. zaporedna izvedba prireditve bo v soboto 14. septembra, njen promocijski učinek, vsaj med diplomati, je gotovo opazen, Izolanom pa, bolj ali manj, ponuja predvsem možnost, da v živo vidijo politikje in diplomate, ki jih sicer poznajo le iz malih ekranov.

## Izolani so zavrnil denar

Vsi ostali organizatorji prireditev se bodo morali zadovoljiti z bolj ali manj skromnimi zneski pa še do teh ne bo prav lahko priti, saj občinska blagajna ravno ne poka po šivih. V Društvu Izolani, ki sicer pripravljajo dogodke v starem delu mesta, predvsem v Ljubljanski ulici, pa so sofinanciranje zavrnilo oziroma niso podpisali predlagane pogodbe, saj ocenjujejo, da je takšno vrednotenje njihovega dosedanjega dela žaljivo za vse, ki so doslej prostovoljno in z odrekanjem vsakršnih honorarjev pripravili na desetine, tudi po Sloveniji in v tujini odmevnih prireditev. Dušan Ambrož, predsednik Društva Izolani, je ob zavrnitvi prejel naslednje pojasnilo.

„Žal nam je, da ste v letošnjem letu odstopili od zneska, ki smo ga vam namenili za vaš sklop dogodkov in prireditev Poletne sape.“

Prireditve in dogodke v okviru Poletnih sap smo tako v lanskem kot letošnjem letu z veseljem podprli. Skladno s pogoji Javnega razpisa za sofinanciranje prireditev v letu 2013 smo za 3. razpisni rok imeli na voljo okvirno 49.000 Eur. Na Javni razpis smo prejeli 17 vlog in, če bi želeli ustreči vsem prijaviteljem, bi samo na tem roku porabili prek 73.000 EUR.

Izbor smo skrčili in Društvu za dobrobit občanov Izolani skladno s s točkovanjem dodelili 2.280 Eur. Znesek, ki smo vam ga dodelili je bil skladen z dodeljenim zneskom v preteklem letu, ko ste za 7 izvedenih razstav, 8 kantavtorskih večerov, prireditev 4. Bazilikjado in razne družabne dogodke na Ljubljanski ulici prejeli 2.275 EUR.

Iz vašega finančnega poročila je bilo razvidno, da ste omenjeni znesek v večini porabili za tisk plakatov ter za najem opreme, stojal, odra, ozvočenje, osvetlitve ter delo članov društva in prostovoljcev na prireditvah. Vaše finančno poročilo iz preteklega leta namreč ni vsebovalo drugih stroškov, zato smo bili člani komisije enotni, da za enako število dogodkov in prireditev kot v preteklem letu namenimo v letošnjem letu okvirno enak znesek, ki bi moral upoštevajoč evalvacijo stroškov iz preteklega leta zadostovati. Razumemo, da se izvajalci prireditev nahajate v nič rožnatih situaciji, saj je podpora prireditvam iz leta v leto manjša in ste tako primorani iskati tudi druge vire financiranja. Občina Izola bo izvedbo prireditev podpirala tudi v bodoče. Vsako leto nas kljub nekaterim odstopom od sofinanciranja vedno znova veseli, da je velika večina prijaviteljev vesela, da je njihova prireditev finančno sofinancirana s strani Občine, čeprav so zneski sofinanciranja lahko nižji kot v preteklih letih. Lepo Vas pozdravljam in Vam želim veliko uspeha pri izvedbi Poletnih sap 2013.“

Irena Zavrtanik,  
vodja Službe za razvoj turizma

## Ležanje na plaži



Župan Igor Kolenc je na proslavo ob občinskem prazniku prišel v spremstvu soproge in hčerke, na sprejemu po proslavi pa je pokramljal z dobrim znancom, Fabiom Steffetom, najemnikom ribarnice pri carinskem pomolu.



V Ljubljanski ulici je bila majhna fešta, ki so jo pripravili pobudniki in podpisniki predloga da se občinska nagrada dodeli tedniku Mandrač. Z leve: Barbara Dobrila, Maks Filipčič, Lenčka Prelovšek in Koni Steinbacher.



Slikar in karikaturist Marjan Motoh je v počastitev občinskega praznika na Largu Pri špini izobesil "občinsko žehto", izbor iz opusa cca. 700 karikatur, kolikor jih ima že na vesti.



Ni lahko biti starš v Izoli. Otroci kar naprej rinejo na morje, oče Gašper Čehovin pa tovari za njimi vse potrebne pripomočke. Za konec pa mora še v morje, ki ima vsega 20 stopinj.



240 let taroka v Izoli. Trije osemdesetletniki, redni udeleženci turnirjev (od leve): Marija Bolje, Boris Debeljak in Vera Jakopič.



Galerija Insula in Manziolijeva palača  
razstava slik

**Tomáš Žemla / Vodna polja**



Galerija Plac Izolanov (Ljubljanska 32)

**Paride Di Stefano**

Galerija Alga  
razstava

**Punčka -  
več kot  
igrača**

Dorimu Art -  
Živa Voga in Sašo Rojak



Kavarna Zvon  
(San Simon)  
razstava slik

**Severina  
Trošt  
Šprogar**

**ČETRETEK 11. JULIJ 2013**

Park Pietro Coppo - ob 21.00

**Koncert - The Tzar Blues Band**

5-članski blues combo, zasedba, ki edina pri nas igra celo mavrico podstilov modernega bluesa od jazz swinga vzhodne obale ZDA, preko louisianskega rhumba bluesa do teksaškega shuffle in jump bluesa

**PETEK 12. JULIJ 2013**

Manziolijev trg - ob 20.00

**Festival Ethnohisterija  
ETNOHISTRIA&Solisti**

Hangar bar - ob 21.00 **Stand up večer**

**SOBOTA 13. JULIJ 2013**

Manziolijev trg - ob 20.00

**Festival Ethnohisterija  
FERNANDO STERN&BAND ( ČILE )**

**NEDELJA 14. JULIJ 2013**

Park Pietro Coppo - ob 10.00

**Poletne godbe** Nastopil bo Pihalni orkester Kočevje.

Manziolijev trg - ob 20.00

**Festival Ethnohisterija  
KATE YOUNG&THE TILLIS ( Anglija, Francija)**

**TOTREK 16. JULIJ 2013**

Manziolijeva palača - ob 20.00

Koncert v sklopu

**Poletne glasbene akademije v Izoli**

**ČETRTEK 18. JULIJ 2013**

Park Pietro Coppo - ob 21.00

Koncert

**Mia Žnidaršič & Steve Klink Trio**

**PETEK 19. JULIJ 2013**

Hangar bar - ob 21.00 **Stand up večer**

**SOBOTA 20. JULIJ 2013**

Vaški dom Malija - ob 19.00

**Vaška šagra na Maliji**

Nastopili bodo Harmonikaši, Klapa Bevanda iz Pirana, Ansambel Free way. Zabava s Skeči v istrskem narečju. Istočasno bo potekala razstava ročnih del (košare, glineni izdelki, kvačkanje) in degustacija domačih likerjev in peciva.

Lonka - ob 21.00 Koncert - **Etnoklarinetno**

Hangar bar - ob 21.00 Koncert **Sunder band**

**NEDELJA 21. JULIJ 2013**

Park Pietro Coppo - ob 10.00

**Poletne godbe** Nastopil bo Pihalni orkester Stranbinger Avstrija.

**TOREK 23. JULIJ 2013**

Manziolijev trg - ob 21.00

**Isola music festival**

Renato Chicco / Francesca Leone v koncertu

**SREDA 24. JULIJ 2013**

Manziolijev trg - ob 21.00

**Isola music festival**

Koncert Rudi Bučar & ISTRABEND.

**Mestna knjižnica Izola POLETNI URNIK**

TOREK, SREDA, PETEK 8.00 - 15.00  
PONEDELJEK, ČETRTEK 8.00 - 12.00 in 18.00 - 20.00  
SOBOTA - ZAPRTO

# Mara Turin najboljša v Evropi!

## JADRANJE

### Mara Turin evropska prvakinja!

Izjemen dan za slovensko jadranje! Na odprtem IODA evropskem prvenstvu razreda optimist, ki se je odvijalo v Balatonföldváru na Madžarskem, Slovenci slavimo. **Mara Turin**, članica JK Izola, po odličnem jadranju skozi vse dni prvenstva zaslužno slavi še svoj drugi evropski naslov, **Rok Verderber**, ki je bil v absolutni konkurenci tretji, pa naslov evropskega podprvaka.

Danes so v še enem vročem in sončnem dnevu deklice in dečki v šibkem do srednjem vzhodnem - severovzhodnem vetru odjadrili še zadnja dva plova, skupaj na tem evropskem prvenstvu deset deklice in devet dečki.

Najmlajši slovenski jadralci so skozi vse prvenstvo jadrili zelo dobro in se držali vrha, ali pa iz regate v regato lepo napredovali. Mara Turin, ki je svoj evropski naslov potrdila še z zmagama v obeh regatah zadnjega tekmovalnega dne, je bila suvereno v vodstvu od samega začetka prvenstva. V konkurenci 102 jadralk ji je blizu sledila **Lara Poljšak**, ki je nekaj dni držala peto mesto, domov pa se vračala sicer prav tako odličnim, a žal nevaležnim četrtim. **Lin Pletikos** se je skozi vse prvenstvo uvrščala okoli 40. mesta, kjer tudi zaključuje, **Tjaša Milivojevič** pa je zadržala 45. mesto v absolutni konkurenci. V konkurenci 146 dečkov sta se Rok Verderber in **Klemen Semelbauer** ves čas prvenstva držala pri vrhu in si celo izmenjala mesto boljšega. Rok Verderber je v zadnja plova odjadril s skupnega tretjega mesta, z osvojenima petim in četrtem mestom pa tretje mesto v absolutni konkurenci in naslov evropskega podprvaka le še potrdil. Klemen Semelbauer je z 12. in 2. mestom v zadnjih dveh regatah zaključil na skupnem 12. mestu, **Stas Torej**, ki se je skozi prvenstvo sicer uvrščal višje, je zaključil na skupnem 25., **Martin Peternej** pa je na zadnjih plovih še napredoval in se domov vrača na skupnem 30. mestu.

Naslov evropske prvakinja je torej z velikim naskokom osvojila naša Mara Turin (13 točk), naslov evropske podprvakinja gre v roke Španki **Aini Colom** (29 točk) in bron Nizozemki **Eefje Nissen** (31,3 točke). V absolutni konkurenci dečkov je zmagal Singapurc **Ryan Yee Kang Teo** (10 točk), evropski prvak je postal Poljak **Tytus Butowski** (19 točk), evropski podprvak in tretji v absolutni konkurenci je naš Rok Verderber (30 točk), evropski bron pa gre v roke šestouvrščenemu v skupni konkurenci, Italijanu **Luci Valentinu** (37 točk).



## TAROK

### Tarokaši še niso na dopustu

V počastitev praznika občine Izola je bil v ponedeljek, 8.7. v hotelu Delfin turnir v taroku za prehodni pokal, tokrat že tretji.

Brez posebne agitacije in vabil se je zbralo 22 tarokašev iz štirih društev, med njimi pa kar 8 tekmovalcev iz lige za državno prvenstvo. Tekmovalce je pozdravila predsednica tarok sekcije DU Izola **Marija Bolje**. Vsem je želela dobre karte in predvsem lepo igro.

Tekmovanje se je odvijalo po pravilih TARS. Tarokaši so odigrali 3 kola po 15 iger. Prvo kolo je določil žreb, nasprotnike v drugem in tretjem kolu pa je določil računalnik na podlagi doseženih rezultatov. Tekmovanje sta brez pripomb vodila ga. Marija Bolje (zapisniki) in g. **Cveto Ličen** (računalnik).

Za naslov prvaka so v zadnjem kolu sedli za isto mizo še neporažena Marija Bolje in **Boris Debeljak** s po štirimi točkami in **Miran Zajc** s tremi. Zajc Miran si je z neuspehim »solo brez talona« poslabil možnost za osvojitev 1. mesta. Marija Bolje in Debeljak Boris pa sta se držala na minimalni razliki. Odločila je prav zadnja, petnajsta igra v 3. kolu, v katerem je Marija Bolje za malenkost zgrešila prvo mesto.

Rezultati:

1. Boris Debeljak, DU Jagodje Dobrava 6 točk in z razliko 980
2. Daniel Brcko, Rogatec Rogaska Slatina 5 točk in z razliko 767
3. Marija Bolje, DU Izola, 5 točk in z razliko 603
4. Božo Praprotnik, DU Izola 4,5 točk in z razliko 561
5. Marjan Šink, DU Izola

Prvi trije so dobili tarok karte, prvi pa še prehodni pokal. Po razglasitvi rezultatov je sledilo skupno druženje v pizzeriji hotela Delfin. Dosedanja zmagovalca za prehodni pokal sta Bogo Štrochsack leta 2011 in Boris Debeljak leta 2012 in 2013, ko je uspešno ohranil pokal. Tudi uvrstitev ostalih domačih tarokašev je bila odlična, saj jih med prvo peterico najdemo kar štiri.

V preostanku julija in avgusta bodo tarokaši počivali. V septembru bodo nadaljevali tekovanja vsak ponedeljek popoldan v hotelu Delfin. Na sporedu pa so še tekovanja

za praznik KS Jagodje - Dobrava 8. septembra, „240 let tarokašev“ 17. septembra in za prehodni pokal DU Izola v tednu starejših občanov v oktobru.

Oblika priložnostnih turnirjev dobiva vse več prostašev zaradi poštene igre in prijateljskega druženja. V Izoli se nam obeta še turnir v domu Dva topola.

## SPORTNI RIBOLOV NA MORJU

### Srečanje malih šol ribolova v Štintjanu

V čudovitem zalivu, na zapuščenem vojaškem pomolu v bližini Štintjana pri Pulju se je na priložnostni tekmi pomerilo 32 mladih športnih ribičev iz Hrvaške in Slovenije.

Tekmovalci iz MRK Menole niso manjkali in so se zopet dokazali z izjemnimi rezultati.

V kategoriji kadetov (U-13) je zmagala Tea Andrejčič iz MRK Menole. Ostali rezultati so:

1. mesto Tea Andrejčič MRK Menola (560 g), 2. mesto Teo Jurman ŠRD Amfora Fažana (380g), 3. mesto Tim Rojec RD Oradela Piran (310g), 8. mesto Robi Memič MRK Menola, 10. mesto Leon Križman MRK Menola, 11. mesto Alen Memič MRK Menola

Ekipne uvrstitve so:

1. mesto MRK Menola A Tea Andrejčič in Leon Križman, 2. mesto RD Oradela Piran Matej in Tadej Debernardi, 3. mesto MRK Menola B Alen in Robi Memič

Najtežjo ribo je ulovila Tea Andrejčič šnjura težkega 130g.



## VABILO NA SKUPŠČINO MNK IZOLA

UO MNK Izola sklicuje v skladu s 15. členom statuta MNK Izola **REDNO SKUPŠČINO** v sredo 24.07.2013 ob 19.00, ki bo v prostorih MNK Izola. Vljudno vabljeni!

## EUROFEST

### Fešta športa in prijateljstva

Napovedi o obisku 21. Eurofesta so v začetku leta obetale precej več kot 125 ekip, kolikor jih je po številnih odpovedi v juniju nazadnje sodelovalo na pravkar končanem evropskem rokometnem festivalu. Kljub temu zmanjšan obseg sodelujočih ni zmanjšal vzdušja, značilnega za ta izolski turnir. Vreme je bilo tokrat zaveznik tako organizatorju kot tekmovalcem, katerim še ne previsoke temperature niso pobrale vseh moči. Po nedeljskem zaključku so bili najbolj veseli zmagovalci v posameznih kategorijah, ostalim pa so v utehu ostali spomini za športni dogodek in šestdnevni dopust.

Letošnja novost - rokomet na mivki, se je dobro obnesla. Žal so tekme zaradi odpovedi igrišča v Izoli morali odigrati v Ankaranu, kjer niso bila deležna tolikšne pozornosti gledalcev kot ostala srečanja v Izoli in Kopru. Teh se skupno bilo nad 400. Minila so v prijateljskem duhu, le tu in tam je bilo videti tudi nekoliko več ostrine v medsebojnih kontaktih. V športni vni je prišlo do nekaterih poškodb, ki pa k sreči niso bile številne in tudi ne težjega značaja.

**Neprijeten in nepotreben dogodek se je zgodil v moškem finalu, ko je sodnik izključil igralca KIH-a Ropotarja. Ta se s tem ni strinjal in je z vodo iz plastenke polil sodnika, ki je prekinil srečanje, tako da je ekipa All stars zmagala s 14:13.**

To, da so s dobrodelnimi akcijami zbrali finančna sredstva in material za pomoči potrebne izolske otroke, pa daje Eurofestu še dodano vrednost. V zadnji akciji so za dres Boruta Mačkovška iztržili 100 eur.

Rezultati izolskih ekip in moštev, v katerih so sodelovali Izolani: MOSKI - letnik 2003: 3. IP Izola; letnik 2002: 2. IP Izola; letnik 2000: 2. IP Izola; letnik 1994: 1. IP Izola; seniorji: 1. All stars, 2. KIH; rokomet na mivki: 1. Drinking team. ŽENSKE: letnik 2000: 4. Izola; letnik 1996: 4. Izola; seniorke: 2. Eurofest team (Slo); rokomet na mivki: 1. Obala, 2. RK Mivka, 3. ŠD Maestral.



# Poleti do novih znanj in spoznanj

Bi radi brezplačno dopisovali po internetu z družinskimi člani in prijatelji, ki so daleč proč pa ne znate uporabljati elektronske pošte? To in še marsikaj drugega se boste lahko naučili v izolski knjižnici.

Bi se radi brezplačno naučili urejati svoje digitalne fotografije s pomočjo preprostega računalniškega programa? Odhajate na počitnice v tujino in bi se radi brezplačno naučili vsaj nekaj osnovnih fraz tujega jezika? Vas zanimajo vsebine iz osebnostne rasti, ekologije in medsebojnih odnosov? Ste brezposelni in potrebujete brezplačno pomoč pri pisanju vloge za zaposlitev? Pravi naslov za vas je Središče za samostojno učenje, ki že 15 let uspešno deluje v okrilju Mestne knjižnice Izola.

Središče za samostojno učenje je namenjeno mladim, odraslim, starejšim, zaposlenim, brezposelnim, študentom, tujcem ipd, se pravi čisto vsem, ki se zavedate, da se sodoben in osveščen človek, ki želi biti vedno in povsod v koraku s časom, uči od rojstva dalje in povsod, se pravi ne samo v šoli. V središču za samostojno učenje lahko vsak najde način in področje, kjer lahko začne z učenjem ali osveži neko že usvojeno znanje. Čas in ritem učenja v Središču za samostojno učenje prilagodite lastnim interesom, zmožnostim in obveznostim.



Učenje v središču je za udeležence brezplačno, projekt usklajuje Andragoški center Slovenije s finančno podporo Ministrstva za izobraževanje, znanost in šport, Za učenje je vedno pravi čas - tudi poleti. V poletnem času vas pričakujemo ob ponedeljkih in četrčkih med 8. in 12. uro ter popoldne med 18. in 20. uro, ob torkih, sredah in petkih med 8. in 15. uro. Lahko nas predhodno tudi pokličete na 05/66-31-282 ter si tako zagotovite pristočno mesto.

MKI

## Prvi rock'n'roll v Tisi

V Kava bar Tisi je bilo v petek prvič zaslišati rock'n'roll v živo. Na novo postavljenem odru na terasi lokala so se predstavili mladi obalni zasedbi Scumbags in Nevermind. Bilo je glasno, a ne preglasno, vzdušje na koncertu pa zelo umirjeno. Seveda pa se s tem dogajanje ne bo zaključilo, saj napovedujejo še več podobnih, tudi bolj akustičnih večerov.



## Tudi škratje so pluli z Rexom

V izolski galeriji Rex se enkrat mesečno dogajajo nenavadna in razburljiva srečanja lepih misli, dobrih rim in pozitivnih ljudi. Brez želje po posebnem najavljanju njihovih prvoponedeljkovih srečanj v mesecu, se potniki na valovih poezije vse bolj prepričljivo spopadajo z vetrovi, valovi, bonaco in sončno pripeko.



Julija je bila kapitanka Rex-a **Vanja Čibej** in bili smo je zelo veseli. Le redki smo vedeli, da Vanja piše poezijo in tudi prozo, saj smo jo poznali iz likovnega društva Tuba, kjer je bila njena izpoved v likovnem jeziku. Čeravno je bil ta večer njen, je odprtih rok, kot potnika na Rex-u, sprejela tudi **Svita Valovnika**, ki se je slučajno pojavil v Izoli in mu z veseljem odstopila del svojega vođenja ponedeljkove plovlbe. In prav tako je brez slabih misli sprejela šlampastega škrate, ki je v Mandraču zapisal, da je bil to Svitov večer. Pravzaprav ni bilo pomembno. O pomembnosti in komu jo dati se pač v teh večerih ne pogovarjamo. Kapitan večera vodi barko, ostali se prepustimo toku vode, vetra, misli in plujemo...

Prvi ponedeljek v avgustu bo kapitan **Valter Bonaca**. In, če skrivate v žepu kakšno lepo besedo jo prinesite. Škratom pa nič povedat.

Aljoša K.

## Slovanska duša in srce

Nedeljski koncert **Mance Izmajlove in Benamina Izmajlova** v Kortah je privabil številne obiskovalce iz bližnje in širše okolice.

Prišla sta z največjih svetovnih odrov in napolnila srca ljudi v malem, slovenskem kraju. Manca je s svojim toplim in zvenečim glasom predstavila nekatere svoje uspešnice s platinastih albumov **Slovanska duša in Slovensko srce** pa tudi nekaj drugih prelepih melodij z bližnjih in daljnih dežel. Občinstvo je par navdušil tudi s svojo srčnostjo in iskristvostjo.

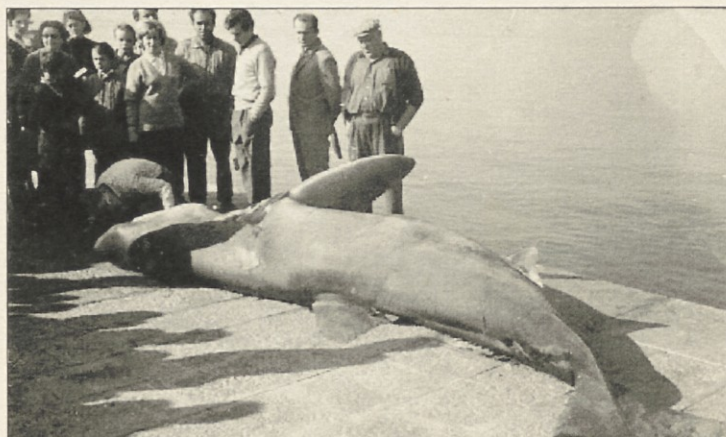


Turistično društvo Šparžin in KS Korte.



V skrbi za dobre odnose med delavkami in delavci je izolska Mehano-tehnika leta 1975 organizirala sindikalni izlet na Plitvička jezera.

## GOJKOVI SPOMINI



Vsake toliko v naš zaliv priplava večji morski pes. Tega-le velikana so ujeli izolski ribiči in ga "razstavili" na carinskem pomolu.

# Brez Izole skoraj ni muzike

Čeprav vse od Arrigonija naprej Izola ni premogla niti povprečne koncertne dvorane, je v tem mestu toliko glasbenikov, da jih ni moč spraviti na eno samo zgoščenko. V zadnjih dneh so nov album izdali Vruja, Klarisa Jovanovič, Dario Marušič in Leon Bučar, na MMS sta nastopila Igor Lija in Enzo Hrovatin, zmagala pa Tinkara Kovač in Gaber Radojevič.

Seveda na tem mestu omenjamo zgolj tiste izvajalce, ki ustvarjajo na področju takoimenovane popularne glasbe. Če bi se lotili še mlajših, bolj jeznih ali pa orkesterskih in zborovskih, bi jih bilo še bistveno več. Toda ostanimo pri tistih, ki prinašajo največ novega.

## Klarisin MediNteran

Klarisa je zdaj že uveljavljena blagovna znamka s področja etno glasbe, ljudskih napevov, ki jih skupaj s skupino Delasegodba uspešno meša z jazzom in tako prinaša med nas neke nove zvoke in ritme ter njen prepoznaven, izvrsten vokal.

Album **MediNteran** je izšel pred dobrim mesecem pri založbi Celinka, na njem pa je Klarisa zbrala dvanajst pesmi iz različnih dežel ob sredozemlju, od bosanskih, grških in turških do pesmi španskih židov, francoske alzacije do italijanskega juga in slovenske Istre. Ob pomoči izvrstnih glasbenikov, kot so **Vlatko Atanasovski**, **Žiga Golob** in **Jelena Ždrale** so pesmi dobile enovito barvo a zelo različne podobe, vse po vrsti pa pripovedujejo zanimive, tudi neverjetne zgodbe, kot jih premore samo ljudska pesem.

## Vruja brez pašaporta

Vruja so verjetno najbolj kompaktna istrska skupina, ki preigrava ljudsko glasbo vseh delov Istre, od Pule do Doline, pri tem pa skuša vsakokrat slediti določnemu ustvarjalnemu konceptu. V primeru albuma **Brez Pašaporta** gre za zbirko pesmi, ki jih v podobnih ali različnih izvedbah poznajo v različnih delih Istre. Album na svoj glasbeni način pripoveduje o tem, kako so pesmi potovale z enega konca Istre na drugega, brez mej in brez pašaporta.

Kot je povedal vodja skupine, **Mario Kranjac**, so tokrat še posebej zadovoljni s produkcijo albuma, ki ga je posnel in dokončal mojster zvoka in aranžmaja, Sašo Fajon. Za njimi je nekaj izvrstnih nastopov po Sloveniji in nepozaben na TranInEtno festivalu v Pazinu.



## Marušič z glasbo za luserje

Album Daria Marušiča ima nenavaden naslov **IstradMarusic in še bolj zanimiv podnaslov 3 = 1 = n (Music for Minorities and Losers)**. S podnaslovom je Marušič, ki velja za prvo ime med raziskovalci istrskega glasbenega izročila, povedal, da so tri Istre v bistvu ena sama Istra, ta pa je velika do neskončnosti.

In Dario si je privoščil veliko neskončnosti, še posebej z vključevanjem elektronike v tipične istrske motive, kar je sicer že dolgo njegova opsesija in ljubezen hkrati, saj je pred leti za album elektronske etno glasbe Bura Tramontana, ki ga je posnel skupaj z **Liviom Morosinom**, prejel Porina, kar je najvišja glasbena nagrada na hrvaškem. Dario je bil član številnih glasbenih skupin, od **Istranove do Calicanto**, od **Tolovaj Mataja-a do Marušič Istrio**. Čeprav je imel skupine pa je bil v bistvu vedno močan individualist in zato je tudi avtor vseh pesmi na tem albumu, kjer se je znašla tudi tista, ki od 1. julija ni več tako aktualna kot pred tem: Prokleti konfini.

## Že drugi Bučar v giru

Rudi Bučar je znano ime slovenske in istrske glasbe, kar, glede na korenine, niti ni presenečenje. Rudijev oče, **Leon Bučar**, je namreč ustanovni član kvarteta **7 plus**, nastopa pa tudi sam, kot one man band. In v tej vlogi je pred dnevi Leon Bučar izdal v samozaložbi svoj prvi album poimenovan Leon Bučar.



Zgoščenko so že dvakrat predstavili na Radiu Koper ter enkrat na radiu Capris, na Slovenskem morju net, in v Primorskih novicah. V kratkem bo predstavljena na **RADIU 94** v Postojni in na **Valu 202**.

Vsa besedila, glasba, aranžmani ter izvajanje so njegovo delo, plošček pa je nastajal približno dve leti. Tematika je preprosta, pesmi opisujejo tisto, kar je do sedaj doživel in tega zaradi objektivnih dejstev ni ravno malo.

Plošča sicer ni v prosti prodaji, dobiti jo lahko po povzetju, ga pokličete na mobilni, ki je lahko dosegljiv ali pa ga kar ustavite na cesti. **ur**

# Vsak dan kakšen nov junak



Izolsko društvo Lik nadaljuje s svojimi ustvarjalnimi projekti "v prostoru" ki se mu pravi mesto. Že ob odprtju razstave v galeriji Alga so obljubili, da bodo "lokalne junake" predstavili tudi širši publiki in zdaj so obljubo izpolnili in jih postavili na ogled pred veslaškim klubom Izola. Steno s portreti znanih Izolanov zdaj dopolnjujejo, oziroma dajejo priložnost, da tudi kdo drugi, ki njihov član, naslika svojega junaka. Od postavitve do danes je stena že dobila pet novih, znanih izolskih obrazov. Poleg tega so na ostale stene tega veslaškega objekta pritrtili starejše panoje na katerih predstavlja "Male skrite lepote Izola". **Zorko Dežjot**

## GOJKOVI SPOMINI



Vladimir Kern (s harmoniko) in skupina izolskih glasbenikov med nastopom v Arrigoniju. Veseli bomo, če nam sporočite njihova imena.



Slavnikovi avtobusi med promenadno vožnjo na Belvedere. Slavnika ni več, avtobusov je vse manj, Belvedere pa je še vedno isti.

## KRIMINALIJE

## Srake so spet na delu

Začela se je prava turistična sezona in izolski policisti imajo čez glavo dela z različnimi kraji. Seveda so nepridipravi najbolj delavni na plažah pa tudi hotelske sobe in restavracije radi obiskujejo. Tam je namreč mogoče najti marsikaj vrednega na kar lastnik za hip pozabi. Srake pa ne.

- Tako je nekdo na terasi pred gostinskim lokalom gostu s Hrvaške ukradel torbico, v kateri je imel osebne dokumente, denarnico, bančne kartice, 10 evrov gotovine ter ključke od avta in stanovanja. Oškodovan je za 600 evrov.

- Na plaži jpa e nekdo kopalcu ukradel nahrbtnik, v katerem je imel zlato moško verižico, ključke stanovanje in 30 evrov gotovine. Oškodovan je za 300 evrov.

## Bankomat ga je prepoznal?

- V Kortah nad Izolo je nekdo vplomil v hišo. Lastnikom iz Ljubljane so ukradli kovček in denarnico z vsebino, dokumenti, bančnimi karticami in 300 evrov gotovine. S kartico je bil isti dan opravljen dvig gotovine na bankomatu na Markovcu, in sicer 540 evrov.

## Ljubitelj umetnosti

V Izoli je nekdo vplomil v stanovanje in Radoveljčanu ukradel dve sliki z motivom bark, vredni 200 evrov.

## Čas za navtiko

V izolski ladjedelnici je nekdo s pločila ukradel desni dvojni propeler, vreden 1000 evrov.

## Motoristi ne pijejo

Policisti so med 5. in 7. julijem 2013 po vsej Sloveniji izvajali poostrene nadzore nad vozniki enoslednih motornih vozil. V tej akciji so sodelovali tudi policisti Policijske uprave Koper, ki so poostreno nadzirali voznike motornih koles in mopedov. V nadzorih so ugotavljali predvsem kršitve, povezane s hitrostjo, psihofizičnim stanjem voznikov, uporabo zaščitne čelade in tehnično brezhibnostjo vozil. Vse to so namreč dejavniki, ki lahko bistveno pripomorejo k nastanku prometnih nesreč. Takšne nasreče se lahko končajo z zelo hudimi telesnim poškodbami ali celo smrtjo.

Na našem območju so v teh dneh kontrolirali 92 enoslednih motornih vozil. Izdali so 28 plačilnih nalogov in osem opozoril. Dva voznika motornega kolesa so kaznovali zaradi neuporabe zaščitne čelade, prav tako tudi enega sopotnika, zaradi istega razloga so oglobili tudi pet voznikov mopeda.

Zaradi tehnične neizpravnosti so iz prometa izločili eno motorno kolo in en moped. Trinajst voznikov so preizkusili tudi z alkotestom, rezultat pa je bil pri vseh negativen.

Kjer se pripravata dva... se pripravata dva, bi povedal znani italijanski komik. In tako je tudi v Izoli, kjer sta dva različna izvajalca poskrbela, da je prehod skladiščne ulice za tiste nekoliko višje zelo nevaren, da o estetiki niti ne izgubljam besed. Seveda vse skupaj ne bi bilo tako nerodno, če ne bi kabli obviseli še pred nočjo in so tako viseli do drugega dne. Kdo jih je odklopil ne vemo, delavci Elte pa so jih medtem verjetno že dvignili na ustrezno višino. Sicer pa pazite.

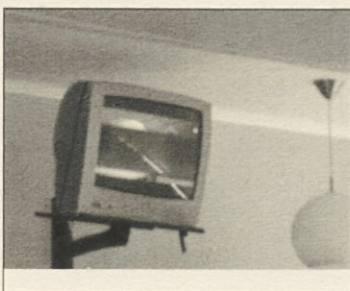


## UKO CON BUCO

Avtor te rubrike pa jih res najde tudi tam, kjer jih človek ne bi pričakoval. Tokrat v bolnišnici, lahko pa bi bilo tudi kjerkoli drugje. Tako-le je zapisal: "Zaradi manjšega posega, sem moral noč preležati v sobi izolske bolnišnice. Pod stropom nad vhodnimi vrati visi katodna cev (25x30), ki je namenjena bolnikom za krajšanje časa, tako, kot je to v navadi v vseh spodobnih zdravenih ustanovah. No, s to razliko, da drugod se lahko pohvalijo z LCD televizorji, katerih slika je lepo vidna tudi z večje razdalje, a nič ne de. Težava ni v tem. Omenimo raje, da se je uprava izolske bolnišnice odločila, da bo predpotopno katodno cev tržila s tradicionalnimi žetoni v vrednosti 50 centov. Pa nič ne de, bomo vzdržali, čeprav se zdi storitev dokaj zasoljena. Pomislimo, da ima vsako od treh nadstropij kakšnih 25 sob, v katerih je povprečno po pet pacientov in ugotovimo, da se tega kar nekaj nabere. Tudi v redu, sem pomislil, pač poslovno obnašanje.

Ob odpustitvi sem se v bifeju pozanimal, kje bi lahko dobil račun za plačljivo storitev gledanja prepotopne kadodne televizije, kot to verjetno velja zakon. A nič. Računa menda ne izstavijo.

Za kavo v bifeju pa sem ga dobil in za vsako še cenejšo storitev tudi, za tovrstne avtomate pa nič. Kaj je zakonodajalec storil na tem področju? Ne vem. Veste vi?



## MALI OGLASI

Novi oglasi so označeni polkrepko.

## NEPREMIČNINE

## PRODAMO

- Vogalno hišo potrebno popolne prenove v Koprski ulici v Izoli prodamo! Za več pojasnil pokličite po 20. uri preko tel. št.: 041 469 641.

- Prodajam parcelo v Medoših, veliko 6000 m<sup>2</sup>. Parcela je na sončni strani, v dveh terasah, na parceli je izvorna voda. Pokličite na 041 687 150.

- Prodajam garsonjero v centru Izole - 040 199 749

## KUPIMO

Hišo, del hiše ali stanovanje z vrtom v bližini izolskega doma Dva topola. tel.: 041 647 400

## NAJAMEMO

- Najamemo stanovanje, 2,5 sobno (najemnina s stroški 350 eur poleti ali za daljše obdobje do 400 pozimi) tel 068 140 928

- V Izoli najamem garažo za daljše obdobje. 041/960-961 - Rajko

- Najamem enosobno stanovanje. Tel 070 530 781

- Iščem enoinpolsobno ali dvosobno stanovanje v Izoli ali Kopru. tel 070 530 781

## ODDAMO

- Oddamo enosobno stanovanje za daljše obdobje. Prednost imajo nekadilci. Tel. 05 6417 224

- Na Dobravi oddajamo apartma za 2 osebi, za daljše obdobje. Apartma je opremljen. Tel: 041 845 940

- Oddamo dve dvosobni stanovanji in eno garsonjero (v starem delu Izola), za daljše obdobje, od 1.9.2013 dalje lahko tudi študentom. Tel: 030 939 472

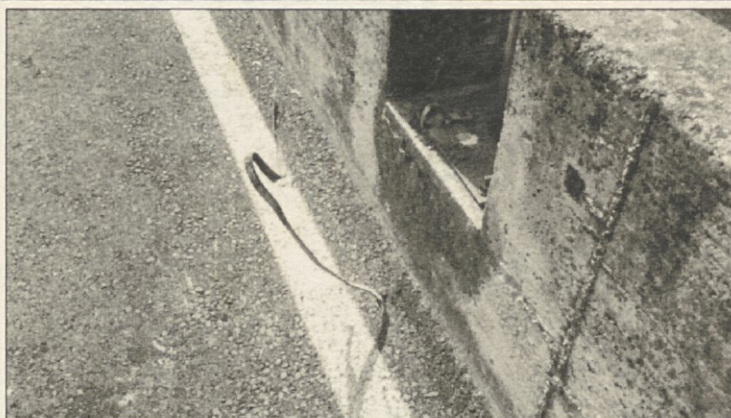
- Oddamo garsonjero za dve osebi. Tel: 05 6417 224

## VOZILA IN PLOVILA

- Nujno prodam električni skuter Tomos Elite, po ugodni ceni. Tel. 040 632 595 ali 05 641 52 12

- Manjšo barko na kumunalnem privezu kupim. Ponudbe sporočite na 041 662 340.

- Imetniku komunalnega priveza podarim registrirano pasaro s kabino z možnostjo naknadne občasne uporabe barke. Ponudbe pod "Dogovor".



Tako ljudje podzemlja ob Gostinski šoli lovijo strele, s katerimi napajajo svoje generatorje. Strelvod je sicer postavljen nekoliko nerodno, ravno ob poti, mimo katere vsak dan vozi veliko avtomobilov, sprehaja pa se tudi veliko pešcev, a na srečo smo Izolani razumevali in pač potrpiamo, da le ljudje podzemlja pridejo do te, za njih prepotrebne strele.

## RAZNO

- Prodajam diesel agregat, nerabljen ,I.M.G.-3600 SDV-178 3.0 kw moč, 3.3 volt. 380/220, vžig na ključ. Cena po dogovoru. Tel.: 031 833 360

- V petek 24. maja med 21,20 in 21,30 uro, je hčerka med Veluščkovo do trgovine Mercator in med Birbo 2 po poti proti domu, izgubila črno športno jakno. Dobila jo je za rojstni dan. Poštenega najditelja prosim, če me lahko pokliče na 031 - 630 768.

- V Ljubljanski ulici so našli slušni aparat. Kdor ga pogreša naj pokliče 040 211 434.

- Prodajam zelo prijazno osličko staro 8 mesecev, dalmatinske pasme, rjavo s križem na hrbtu. Cena 400 eur. tel:040470198

## DELO

- INŠTRUKCIJE - MATEMATIKA, FIZIKA ALI KEMIJA ZA VSE STAROSTI Ponujam pomoč pri osvajanju znanja za boljše ocene, izpite ali maturo. 041 345 634

- Ponujam zasajevanje, košnjo, obrezovanje, urejanje in vzdrževanje vrtov. Informacije na 041 - 673 - 649 Sašo

- Za hišna popravila (manjša mizararska in obnovitvena dela) lahko pokličete: 031 630 716

- NUDIM INŠTRUKCIJE iz francoščine za osnovne in srednje šole. Pošljite SMS z besedo "francoščina" na 031 413 233 in vas bom poklicala nazaj.

- Ponujam inštrukcije Matematike, Fizike, Kemije in Angleščine za osnovnošolce in srednješolce. Mentorstvo pri pripravi na izpite in izdelavi seminarskih nalog. Tel.: 041 345 634

- Pomagam vam uspešno reševati težave z italijanščino in/ali angleščino - inštrukcije za vse stopnje. Portorož 041-55 66 38

- Za hitro in strokovno lektoriranje diplomskih nalog in vseh ostalih besedil v slovenskem jeziku brž pokličite na 041 884 573

Rdeči križ Izola odstopi prostor za sestanke in predavanja v pritličju stavbe. Cena: 50 Eur na dan. Tel: 051 672-160



+386 (0)41 858 473

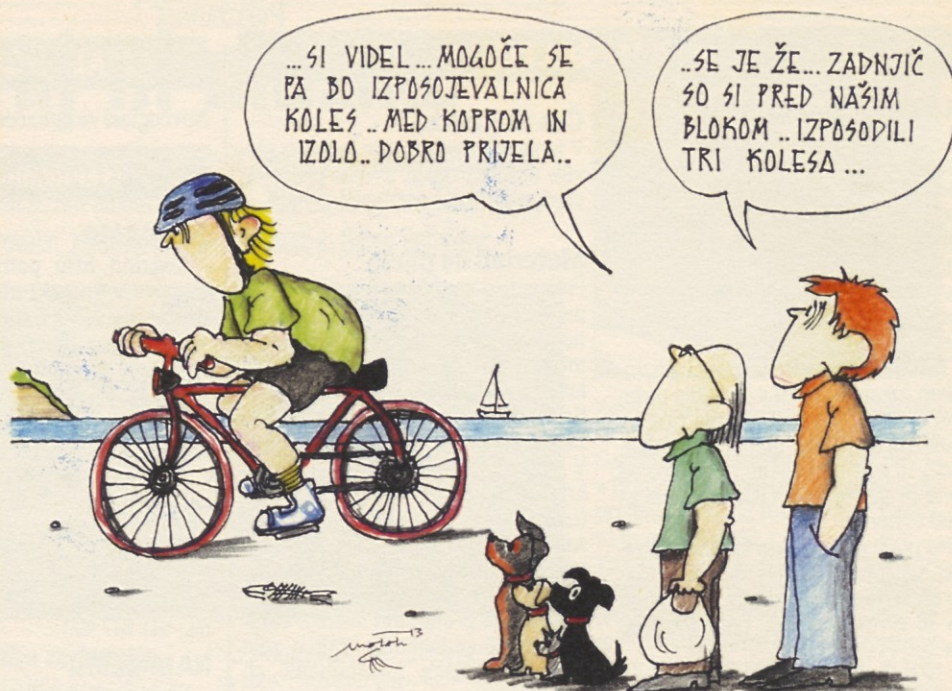
Gotovo že poznate naše jedi z žara, zdaj pa pripravljamo tudi

bogate **MALICE**  
4,00 € - 5,00 €

okusna **KOSILA**  
7,00 €

prava nedeljska **KOSILA**  
7,5 €

Saj veste kje? Med parkom in Lonko.



Matohov kot



Praznovanju izolskega občinskega praznika se redno pridružijo tudi člani borčevske organizacije. V torek popoldne so pri gostinski šoli pripravili slovesnost na kateri je, ob predsedniku Luciu Gobbu (foto), govoril tudi izolski župan Igor Kolenc, osrednji govornik pa je bil zgodovinar, prof. Jože Pirjevec. V kulturnem delu programa je nastopil gledališki igralec in humorist Andrej Jelačin, ob njem pa so zapeli člani MoPZ DU Jagodje - Dobrava, ki jih vodi Mirjana Bonin, nekaj pesmi pa so, velikemu številu prisotnih članov te organizacije, zapeli tudi izolski osnovnošolci.



Zmagovalni najmlajši ribiči izolske Menole



**fotooptika RIO**  
Izola, Ljubljanska 24



videti **DOBRO**  
ali  
videti **ODLIČNO**,  
izbira je **VAŠA**

Danes Izola praznuje občinski praznik, 11. julij, vendar pa je prireditev ob prazniku že po statutu v soboto pred praznikom. V soboto je bilo na Manziolijevem trgu veliko ljudi, med njimi tudi mnogo turistov, ki so prišli posebej zaradi napovedanega nastopa izolskega pihalnega orkestra in narodnozabavnega ansambla, ki je sledil. Vmes so lahko spoznali še nagrajene izolske vinogradnike in nagrajence Občine Izola, vključno z novoimenovanim častnim občanom.

## Gremo na morje !

Mandrač se za teden dni odpravlja na kolektivni dopust. Letovali bomo v Izoli, zato se bomo vrnili že v četrtek, 25. julija.

Pogrešajte nas.